

BEYOĞLU

DIRECTION: Beyoğlu, Istanbul Palace, Impasse Olivo - Tél. 41892
REDACTION: Bereket Zade No. 34-35 Margari Marti ve Şişli - Tél. 49266
Pour la publicité s'adresser exclusivement à la Maison
KEMAL SALIH-HOFFER-SALMANON-HOULI
Istanbul, Sirkeci, Asiretî Kad. Nâhrâman Zade H. Tel. 20094-95
Directeur-Propriétaire: G. PRIMI

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

La politique de paix de la Turquie conforme à celle des Etats-Unis

Une conception et application idéologique...

Les plus vives félicitations à l'éminent homme d'Etat américain.

La continuité de la politique turque

Sur le fond de la déclaration, le Dr Aras s'empresse de rappeler que les paroles prononcées dans les circonstances les plus diverses tant par le chef de l'Etat que par les dirigeants responsables de la politique turque ont trouvé dans les actes accomplis par le gouvernement de la République une confirmation constante et que ces paroles et ces actes se sont toujours manifestés dans le sens de la déclaration américaine du 16 juillet dernier.

Cette concordance de vues permet au Dr Aras de répondre à M. le secrétaire d'Etat des Etats-Unis d'Amérique en lui faisant connaître que sa déclaration correspond aux vues du gouvernement de la République et exprime dans son ensemble le principe qui est à la base de la politique extérieure de la Turquie Kamaliste aussi bien dans sa conception que dans son application.

Un démenti

Ankara, 1er. A.A. — Suivant les informations que nous recueillons dans les milieux gouvernementaux d'Ankara, les intentions que le journal Son Posta attribue à notre ministre des Affaires étrangères concernant le choix de son itinéraire pour se rendre à Genève sont une pure invention de ce journal. Il n'est pas juste de se livrer à des commentaires superflus basés sur des hypothèses.

Escadron anglaise à Istanbul

Le commandant de l'escadron britannique de l'amiral... est arrivé en notre port ce...

Les troubles en Syrie

La situation dans le Nord demeure tendue

Adana 1er. — (Du cor. du Tan). D'après les nouvelles parvenues de Syrie, le mouvement de rébellion en Syrie du Nord a repris avec un regain de violence. Il a eu de nouveau des rencontres sanglantes à Kamishi. La délégation qui s'était rendue à Damas pour faire connaître les revendications des Cezireli a été arrêtée. Cet incident attise encore la révolte. Au cours des rencontres d'hier, il y a une trentaine de morts. Dans le but de faire cesser la sédition, de nouvelles forces ont été expédiées de Halep à Cezire et une flottille aérienne a été dirigée vers ces lieux de Beyrouth. La terreur ne fait que s'accroître: 5,000 hommes qui ont pris la montagne ont fait savoir qu'ils pilleraient toutes les villes au cas où l'on ne relâcherait pas la délégation de Cezire.

Un banquet en l'honneur du consul de Turquie

Ankara, 1er. — On apprend que le haut commissaire-adjoint de Syrie, a offert en l'honneur du consul de Turquie un banquet auquel participaient le commandant de la garnison, les officiers et les hauts fonctionnaires. Au cours du banquet, des discussions animées roulèrent sur les questions du jour et notamment sur l'amitié franco-turque.

Irak et Syrie

Damas, 1er. — Il se dit que la présidence du conseil syrien M. Cemil Mirdum, ainsi que la ministre des Affaires étrangères M. Sadullah Cabiri iront bientôt à Bagdad pour signer avec le gouvernement de l'Irak un pacte d'amitié. Cette visite aura lieu en septembre ou en octobre.

Le retour de M. Fuat Agrali

Le ministre des Finances, M. Fuat Agrali, de retour de France où il s'était rendu pour y subir une cure, est arrivé ce matin en notre ville, par le Simplon Express.

La France abandonnerait-elle la politique de non-intervention en Espagne?

Un destroyer anglais attaqué par un sous-marin sur le littoral de l'Espagne "rouge"

Un indice suggestif

Rome, 1er sept. — Les correspondants à Londres de la presse italienne annoncent qu'à la suite de la prise de Santander les agents du "front populaire", français se disposent à imiter l'URSS en adoptant une politique d'intervention déclarée en Espagne en faveur des gouvernementaux.

Un premier indice dans ce sens, une sorte de préavis d'une modification de la politique de non-intervention de la France a été constitué le 21 août dernier par le fait que le gouvernement français n'a pris aucune disposition en vue de prolonger le délai du décret-loi du 21 février dernier qui prohibait le départ de France de volontaires pour l'Espagne. Cet "oubli", avait suscité une grande impression à Londres comme aussi en d'autres capitales.

La démarche de M. Roger Cambon

Mardi, M. Roger Cambon s'est rendu au Foreign Office pour attirer l'attention de M. Eden sur les récents échanges de télégrammes entre M. Mussolini et le général Franco et exprimer l'opinion que cet échange de télégrammes impliquerait une reconnaissance officielle et un aveu de l'intervention active de l'Italie en Espagne.

La démarche du chargé d'affaires français a trouvé un accueil absolument négatif au Foreign Office et, le soir même, un communiqué d'allure officieuse précisait qu'à la suite de la visite de M. Cambon au Foreign Office, on estimait que le gouvernement français renoncerait à protester auprès de la S. D. N. au sujet du télégramme de félicitations adressé par le gouvernement italien au général Franco à l'occasion de la chute de Santander.

Suivant l'opinion britannique, une protestation de ce genre ne servirait qu'à donner lieu à une déplorable série de récriminations infructueuses et la France n'aurait la probabilité de recevoir aucune satisfaction.

L'attaque contre le "Havock" et ses répercussions

Londres, 1. A. A. — De l'Agence Reuter:

Le destroyer britannique "Havock" fut attaqué la nuit dernière par un sous-marin inconnu au large du Cap de San Antonio. Le destroyer ne fut pas atteint.

Les destroyers "Hyperion" et "Hardy" quittèrent Gibraltar hier soir avec l'ordre de se diriger vers la zone où l'attaque se produisit.

Le destroyer a riposté

Londres, 2. — Un communiqué de l'Amirauté précise que le Havock a riposté à l'attaque dont il était l'objet en lançant une "bombe de profondeur" (Depth charge). Le destroyer n'a fait que se conformer en agissant ainsi à l'ordre de l'Amirauté qui prescrit à tous les navires britanniques de riposter immédiatement à toute agression.

Le communiqué ajoute que le Havock attendit un certain temps pour contrôler si la bombe avait produit aucun effet. Toutefois aucun indice dans ce sens n'a été enregistré. Il est très peu probable, conclut le communiqué, que l'on obtienne aucune autre

L'avance des nationaux se poursuit vers Gijon

Des pourparlers sont en cours pour la reddition de cette ville

San Vincente de la Barquera dont nous avons annoncé hier l'occupation par les nationaux d'après un communiqué de Salamanque, est à 53 km. à l'Ouest de Santander.

Une colonne nationale a atteint Bielsa; une autre est arrivée aux abords des collines qui entourent Quintallilla. A l'Est de Santander, des forces nationales ont procédé au nettoyage de la zone au Nord de la route Bilbao-Santander. Des centaines de miliciens armés se sont rendus sans résistance. A Orejo, on a trouvé de grands dépôts de munitions et à Cajano, des dépôts de bombes à la dynamite.

En Aragon, les gouvernementaux, durement éprouvés par les combats des jours précédents, ont limité mardi leurs attaques aux secteurs de Belchite et Santa Olalla. Ils ont été partout repoussés.

Sur le front du Sud, en Andalousie, les gouvernementaux ont également suspendu leurs attaques; les nationaux ont relevé 200 cadavres sur le terrain des derniers combats et occupé cinq lignes de tranchées sur le pic de Veleta. Les miliciens en retraite par les sentiers conduisant vers la vallée ont été défaits à coups de mitrailleuses.

L'échec de l'offensive des gouvernementaux en Aragon

Rome, 1er sept. — Les envoyés spéciaux des journaux romains en Espagne télégraphient les premiers détails sur l'échec de l'offensive rouge contre Saragosse. Quoique l'offensive ait été menée d'après un plan stratégique très bien conçu, comportant de formidables attaques, venant de toutes les directions, avec une tentative de tourner la ville par le nord-ouest et appuyée en même temps par d'autres attaques dans les secteurs de Huesca et de Teruel, l'élan des troupes rouges fut presque partout arrêté. Et ce sont maintenant les forces nationales qui contre-attaquent et repoussent.

Les Chinois résistent à Pao Tchang

Ainsi que nous avons été les seules à l'annoncer les Japonais ont entamé hier matin une opération de grande envergure en vue de repousser les concentrations de troupes chinoises de l'ouest de la gare du Nord et du secteur de Kiangwan. Tandis que les avions lâchaient des bombes, les canons de marine et de terre japonais bombardaient les lignes chinoises.

Il semble que les Japonais cherchent à isoler les forces chinoises de la région de Wousoung et de Kiangoun. Contrairement aux informations antérieures, on précise que les forts de Wousoung avaient été occupés dès le 31 août, dans la journée. A la suite de l'occupation de Pao-shan, les Japonais, consolident leurs positions sur la ligne Wousoung-Pao-shan. Par contre la poussée japonaise vers Lotien rencontre une forte résistance de cinq ou six divisions chinoises.

Paris, 2. — Suivant les nouvelles de source chinoise transmises par l'Agence "Central News" la situation des troupes chinoises entre Wousoung et le Yang-se, où elles étaient exposées au feu des navires de guerre japonais étant devenue intenable elles ont évacué cette zone. Par contre, elles résisteraient farouchement dans la zone de Pao Tchang, à l'ouest de Wousoung.

Toujours d'après les informations de source chinoise, une contre-attaque chinoise au Nord de Lotien aurait donné des résultats favorables. Un autre détachement japonais a débarqué hier à Changhaï et a défilé à travers la concession internationale, pour aller prendre position au delà de celle-ci.

Une diversion chinoise!

Changhaï, 2. — On affirme dans les milieux chinois que l'attaque des Japonais à Changhaï pourrait avoir pour contre-partie une offensive chinoise contre Tientsin et Pékin. Toutefois, l'ac-

sent l'ennemi des positions occupées lors des premières journées de la bataille. Les pertes rouges se chiffrent à vingt mille hommes entre morts, blessés et prisonniers.

Parmi les morts figure le général russe Michailoff, de l'armée soviétique, commandant une brigade internationale. Plus de cent cinquante appareils légionnaires italiens de chasse et quarante de bombardement transférés rapidement de Santander à Saragosse ont participé sans trêve à la bataille.

Trente-cinq avions rouges ont été abattus au cours des six jours d'offensive des troupes de Valence contre Saragosse.

Le bombardement de Saragosse

Durant la journée d'hier furent notamment détruites par l'aviation, les batteries de pièces de gros calibre qui continuaient à tirer à obus sur Saragosse occasionnant des victimes parmi la population civile.

On apprend enfin qu'un grave épisode d'indiscipline s'est produit à Barbastro où un contingent de troupes constitué par trois mille syndicalistes refusa de participer à l'offensive.

Reddition de Gijon?

Salamanque, 1. — Le bruit suivant lequel des émissaires du "comité politique" de Gijon chercheraient à entrer en contact avec les représentants du gouvernement du général Franco, pour traiter de la reddition de la ville, est confirmé par le poste de Radio de Salamanque. On précise que l'offre a été faite au moyen d'une communication radio-télégraphique captée par le poste de Salamanque. Le contact entre les représentants des deux partis aurait déjà été établi à Santander.

Trop tard...

St. Jean de Luz, 1. — Deux bateaux chargés d'armes et de munitions et destinés soit disant à un port grec ont fait escale à Honfleur. A la suite de conversations avec quelques membres de l'équipage, il a été établi qu'en réalité, les deux bateaux se rendaient à Santander mais qu'après l'occupation de cette ville par les forces légionnaires ils repartiront de leurs armateurs l'ordre de se diriger vers un port français.

Le silence de Tokio

Londres, 2. — Le fait que le Japon n'a pas encore répondu à la note britannique est très défavorablement commenté dans les milieux anglais.

Le Times écrit que les autorités britanniques n'ont que faire de l'enquête qui serait menée à Changhaï. Elles disposent d'informations absolument suffisantes au sujet de l'attaque contre Sir Knatchbull Hugessen et les ont communiquées à Tokio. Le Japon demeure seul responsable de tout retard dans la réponse.

Grandes manœuvres soviétiques?

Tokio, 1er sept. — Le gouvernement soviétique aurait averti tous les bateaux se trouvant dans le voisinage de ses mers extrêmes orientales que durant trois jours, à partir du premier jusqu'au trois septembre, l'armée d'Extrême-Orient procéderait à de grandes manœuvres combinées des forces de terre, de mer et de l'air.

La Chine reconnaîtrait les républiques soviétiques

Changhaï, 1er sept. — L'Agence Domei affirme que le gouvernement de Nankin reconnaîtrait de façon formelle les gouvernements soviétiques du Turkestan et de la Mongolie extérieure. Ce serait là le premier résultat tangible du pacte sino-soviétique. Des propagandistes communistes auraient été arrêtés à Changhaï, Pékin et dans le Tchahar, en flagrant délit d'agitation anti-japonaise.

Notes et souvenirs

Au temps où la justice n'était pas indépendante

M. Ibrahim Hakki Konyali écrit dans le Tan :

Une photo

Je suis au bureau de M. Hikmet Onat, procureur général de la République. Il est en train de préparer les tableaux et autres destinés à l'exposition d'Histoire turque.

Une ancienne photo placée sur son bureau attire mon attention. Elle représente un groupe de juges et derrière le procureur général de la République quelcun se tenant bien en évidence.

Je demande qui est cette personne. L'ex-procureur général de la République M. Kenan, député, qui se trouvait également en visite chez son successeur, prenant la parole nous dit :

— Ce portrait me rappelle un souvenir ancien et douloureux. Permettez-moi de répondre à la question que M. le journaliste vient de poser d'autant plus que ma réponse intéresse la presse.

— Voici, messieurs, de quoi il s'agit : Depuis vingt-sept ans que je suis fonctionnaire de l'Etat, j'ai servi celui-ci pendant dix-sept ans à Istanbul.

Mon premier poste dans la magistrature fut celui de substitut. Jusqu'aux premiers jours de la guerre générale, j'occupais chaque jour le fauteuil du ministère public au premier tribunal pénal lequel avait surtout à s'occuper des procès de presse.

Les journalistes en vue de cette époque et dont quelques-uns sont encore en vie, les rédacteurs en chef, les secrétaires de rédaction se faisaient souvent voir dans les corridors du tribunal.

Je ne sais pourquoi, les étudiants de l'Université étaient les plus nombreux parmi les auditeurs qui emplit la salle d'audience.

L'omnipotence des drogman

Un jour donc où le public était très nombreux, on instruisait le procès intenté contre un journal qui avait publié un article au sujet d'un étranger qu'il accusait d'avoir fait passer des marchandises en contrebande.

L'auteur de cet article s'y livrait à une critique très justifiée de l'attitude répréhensible de cet étranger.

Or, ce dernier, fort peut-être de l'appui de son ambassade tout en se sachant fautif, avait intenté un procès en diffamation audit journal.

Plaignant et accusé s'étaient présentés à la barre.

Il est à relever que d'après les capitulations qui étaient encore en vigueur, au cours du procès d'un étranger, il était de règle qu'il se déroulait en présence du drogman de son consulat.

Le drogman était donc présent quand les débats commencent.

Le plaignant et son avocat expliquèrent leur point de vue.

L'avocat de l'accusé confirma notamment que la marchandise sans avoir payé la taxe douanière avait été embarquée sur des allées et débarquée à l'une des échelles de la Corne d'Or. Il ajouta qu'il se faisait fort de le prouver.

Des témoins aussi ayant été entendus, il devenait évident qu'un acte de contrebande avait eu lieu.

Après une courte délibération le tribunal commença à communiquer sa sentence, quand le drogman, sans attendre la fin de la lecture et ayant compris que le plaignant allait être condamné, s'écria :

— Je n'accepte pas une pareille sentence ni ne reconnais un tel tribunal. Ceci dit, il quitta la salle la tête haute.

Je restai stupéfait d'une telle audace. J'avais surtout honte des étudiants de l'Université et des jeunes gens qui suivaient les débats.

Etant encore peu expérimenté et novice, je ne savais plus quelle attitude prendre.

Me lever et me jeter sur cet impudent pour le mettre à la raison n'aurait eu aucune utilité. Au contraire, j'aurais compliqué la situation. Soit qu'ils fussent plus âgés que moi, soit qu'ils en aient eu l'habitude je remarquai que les juges ne s'étaient pas départis de leur calme.

Ils avaient renoncé à communiquer leur sentence et préparaient un procès-verbal à soumettre au ministère de la Justice au sujet de cet incident.

Cette photo donc me rappelle ces mauvais jours.

Un émule de Georges Dandin

Tel ayant été le récit de M. Kenan pour une époque relativement récente je me suis reporté par la pensée à quelques siècles en arrière et au rôle néfaste qu'ont joué les « kadi » (juges religieux).

Il y a deux siècles, un poète arabe a dit : « Je ne serre même pas la main des kadis craignant qu'ils ne me volent la bague que je porte au doigt ».

Anciennement, pour le public, la plus grande calamité était d'être obligé d'avoir à s'adresser à ces juges auxquels on n'affectait pas même un local comme tribunal. Aussi jugeaient-ils dans leur maison, mais les clients étaient très rares.

On raconte qu'un « kadi » habitant à Topkapi n'ayant rien à faire s'était mis à la fenêtre de son salon pour voir les passants et se distraire.

Il y avait en face de chez lui un café dans lequel deux villageois devaient tranquillement.

Il les fit mander aussitôt en sa présence par son huissier.

Il les soumit à l'interrogatoire ci-après :

- Comment t'appelles-tu ?
- Mehmet.
- De quel village es-tu originaire ?
- De Silivri.
- Et toi comment t'appelles-tu ?
- Ahmet.
- De quel village ?
- De Silivri aussi.
- Mehmet as-tu à recevoir quoi que ce soit d'Ahmet ?
- Non.
- Et toi Ahmet as-tu une réclamation quelconque à formuler contre Mehmet ?
- Non plus.
- Puisqu'il en est ainsi je prononce ma sentence et je dis : Vous n'avez rien à recevoir l'un de l'autre. Versez immédiatement les frais judiciaires !
- Mais, Monsieur le juge nous ne sommes pas des plaignants.
- Mes enfants la sentence est donnée il n'y a pas à revenir. Payez les frais sans protester. Ce sera autant de gagné si dans la suite vous aviez un procès de ce genre à vous intenter.

"Kadis" sauvés du feu !

A l'époque de Yildirim Bayazit les kadis avaient tellement pressuré le peuple que le Sultan indigné les fit tous enfermer dans une maison en bois et donna l'ordre au grand vizir Ali paşa d'y mettre le feu.

Les hauts fonctionnaires de l'Etat qui étaient leurs associés voulaient bien sauver les fautes mais de leur pour ils n'osaient pas s'adresser au Sultan.

Ils s'abouchèrent avec un personnage très aimé de celui-ci et lui prièrent de lui donner 25.000 Akce s'il réussissait à sauver les condamnés.

Ce personnage qui était très rusé s'habilla comme s'il allait faire un long voyage et parut dans cet accoutrement en présence de son Souverain qui lui dit :

- Où vas-tu ainsi ?
- A Istanbul.
- Pour y faire quoi ?
- Pour recruter des prêtres à la place des kadis que l'on va brûler.
- N'y a-t-il pas chez nous des personnes aptes à devenir des kadis et faut-il aller jusqu'à Istanbul pour y recruter des prêtres ?
- Vous oubliez, Majesté, que c'est seulement parmi les Ulema (religieux) que l'on désigne les kadis.

Cette réplique sauva les condamnés.

Un programme décennal pour la diffusion de l'instruction primaire

Le ministère compétent a élaboré un important projet visant à assurer l'instruction primaire à tous les enfants se trouvant en âge de fréquenter l'école. Il entrera en vigueur dès la nouvelle année scolaire et l'on escompte qu'en dix ans, l'enfant habitant dans le village le plus lointain et le plus isolé d'Anatolie pourra recevoir l'instruction primaire.

Le projet sera appliqué graduellement et par tranches successives. On estime que le nombre des enfants en âge de recevoir une instruction primaire s'élève, pour tout le pays, à 2 millions, or, c'est à peine si 710.000 d'entre eux reçoivent cette instruction.

En effet, le nombre des instituteurs de l'enseignement primaire ne dépasse pas 13.000 et il en faudrait 30.000 pour assurer les besoins d'une population scolaire de 2 millions d'individus.

Les adjudications pour la construction des nouvelles rues commenceront dans une quinzaine de jours. Elles

seront faites sur base du mètre carré. La Municipalité sera libre de faire construire telle ou telle rue, à son choix. Une partie des nouvelles rues seront asphaltées.

On entamera à ces jours-ci à Cihanir la réparation de la rue conduisant de Firuzaga à Deftardar.

L'inauguration de la route asphaltée de Yeşilköy à Florya aura le 29 octobre.

Les médecins municipaux

De nouvelles mutations ont eu lieu parmi les médecins municipaux. Ainsi, le Dr Ahmet Hamdi est transféré de Fatih à Eyüp ; le Dr Hakki, médecin du gouvernement au vilayet de Bozdöğün, est nommé médecin municipal à Beyoğlu ; le Dr Himi est transféré d'Eyüp au vilayet de Akhisar, en qualité de médecin du gouvernement.

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

LA VIE LOCALE

LE MONDE DIPLOMATIQUE

Les condoléances de S. A. R. le prince Paul

Ankara, 2. A. A. — A l'occasion de la mort du frère de notre président du Conseil Ismet Inönü, Son Altesse le prince Paul, régent de Yougoslavie, a envoyé la dépêche suivante :

Son Excellence le président du Conseil.

Ankara. J'apprends à l'instant la perte cruelle que vous venez de subir et vous prie de croire à la part sincère que je prends à votre grande douleur.

PAUL.

Le président du Conseil, Ismet Inönü, a répondu par le télégramme suivant :

Son Altesse Royale le prince Paul régent de Yougoslavie.

Belgrade. Je remercie vivement votre Altesse royale du très aimable télégramme qu'elle a bien voulu m'envoyer et la prie d'arguer, avec toute ma reconnaissance, l'hommage de mon profond respect.

ISMET INÖNÜ.

LE VILAYET

A la direction de la Sûreté

L'ex-directeur de la Sûreté à Çankaya, M. Nevzat, nommé au poste de chef de la IIe section de la Sûreté en notre ville a pris possession de ses fonctions. M.M. Tahsin et Tefik Fikri Doğan, de la Ire et de la IIe sections, ont également rejoint leurs nouveaux postes respectifs de chefs de la Sûreté à Fatih et Üsküdar.

Dix projets de règlement ont été élaborés en vue d'assurer l'application convenable de la nouvelle loi sur l'organisation des services de la Sûreté. L'un de ces textes a trait au salut des agents de police ; on y indique les personnes auxquelles les agents sont tenus d'adresser ce salut, les circonstances dans lesquelles il est obligatoire, etc...

Un autre de ces projets a trait à l'uniforme des agents et à la façon dont il devra différer de celui des autres préposés de la police.

Le renouvellement des permis de séjour des étrangers

Nous rappelons qu'aujourd'hui 2 septembre les sujets étrangers résidant à Beykoz doivent se présenter à la 4me section de la police pour renouveler leur permis de séjour et payer la taxe prévue par la loi.

LA MUNICIPALITÉ

A l'hôpital de Cerrahpaşa

La construction d'une cuisine et d'une buanderie équipées de façon moderne sera entamée ces jours-ci. Elle sera confiée à un entrepreneur.

Le vieux pont d'Unkapan est à vendre

On a définitivement renoncé à utiliser les débris du vieux pont d'Unkapan pour relier Eyüp à Sütlüce ; on les vendra comme vieille ferraille. Les conditions de cette vente seront annoncées prochainement.

La Municipalité escompte pouvoir réaliser du fait de cette opération 60 à 70.000 Ltqs.

Les nouvelles rues

On sait que cette année, la Municipalité a soumis à l'approbation du Conseil de la Ville deux projets l'un pour les rues de la ville, leur réparation et leur construction, l'autre pour les canalisations. Chacun de ces projets prévoit un ensemble de travaux pour une durée de cinq ans. Les crédits qui leur alloués à leur réalisation s'élèvent respectivement à un million et 850.000 Ltqs ; les frais prévus pour la première année des travaux, à 150.000 et 200.000 Ltqs.

Les adjudications pour la construction des nouvelles rues commenceront dans une quinzaine de jours. Elles

seront faites sur base du mètre carré. La Municipalité sera libre de faire construire telle ou telle rue, à son choix. Une partie des nouvelles rues seront asphaltées.

On entamera à ces jours-ci à Cihanir la réparation de la rue conduisant de Firuzaga à Deftardar.

L'inauguration de la route asphaltée de Yeşilköy à Florya aura le 29 octobre.

Les médecins municipaux

De nouvelles mutations ont eu lieu parmi les médecins municipaux. Ainsi, le Dr Ahmet Hamdi est transféré de Fatih à Eyüp ; le Dr Hakki, médecin du gouvernement au vilayet de Bozdöğün, est nommé médecin municipal à Beyoğlu ; le Dr Himi est transféré d'Eyüp au vilayet de Akhisar, en qualité de médecin du gouvernement.

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

Le Dr en retraite Ibrahim est désigné comme directeur du Foyer des étudiants en médecine. Le Dr Ridvan, de la commission d'examen de la ville assumée la charge de spécialiste pour les maladies internes à l'hôpital Haseki. Il sera remplacé dans ses anciennes fonctions par le Dr Hüseyin Osman, de l'hôpital national d'Adana. Le dentiste de l'hôpital Haseki, Dr Affan, est transféré à l'hôpital des enfants, etc...

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

Samsun

M. Asim Us poursuit dans le "Kurum" la série de ses intéressantes publications sur nos ports de la mer Noire.

Jadis, le terrain s'étendant entre le phare et la ville de Samsun était un vaste marécage. Aujourd'hui, il est complètement asséché et la Standard Oil y a érigé ses dépôts. En outre, la ville a été rattachée à la voie ferrée d'Ankara ; elle est devenue une des échelles les plus importantes de la Mer Noire. Par dessous tout, le fait que c'est à Samsun qu'Atatürk a foulé pour la première fois, le sol de l'Anatolie confère à cette ville un caractère en quelque sorte sacré.

Samsun a eu enfin le bonheur d'avoir durant les dernières années, que de bons valis. Le vali actuel Faik qui a été mon camarade de classe à l'Ecole Mülkiye (Ecole civile) est un de nos administrateurs les plus valeureux.

A l'heure présente le grand souci de Samsun c'est le manque d'installations modernes dans son port. Il faut espérer que cette heureuse ville ne tardera pas à voir réaliser ce désir également.

Confiance et loyauté professionnelles

M. Ahmet Emin Yalman cite dans le "Tan", comme exemple d'attachement au prestige de la profession les « exécutions » de contrebandiers d'alcool, en Amérique qui tiennent de la maud, vaine marchandise par d'autres contrebandiers ! Et il continue en ces termes :

Ces derniers temps, deux exemples se sont offerts sur lesquels nous voulons nous arrêter : Tandis que nos chefs et

L A M O D E

Les modes de grand soleil et l'élégance de demain

Nous passons en ce moment la période transitoire entre les modes de grand soleil et les tendances qui régiront notre élégance de demain.

Dans toutes les réunions mondaines de plein air, les larges capelines de paille, de feutre, de velours ou de broderie sont reines ; elles sont généreusement garnies de touffes de fleurs que l'on jurerait naturelles, et, par un joli raffinement, les mêmes fleurs se retrouvent au corsage, au revers de la jaquette et parfois même en colliers.

Mais voici les toutes dernières créations de la mode, dont la caractéristique essentielle consiste dans la hauteur des calottes, ou tout au moins des garnitures. La calotte est donc haute, et vont en se rétrécissant vers le sommet ; elles sont en outre travaillées, contournées, œuvrées avec un chic tout parisien.

Les toques assez emboîtantes s'accrochent par leurs coiffants variés de la disposition des boucles de chacune. Les très grands relevés devant ou sur le côté sont encore une nouveauté seyant à la plupart des visages. Certaines maisons se sont laissées influencer par l'époque du Directoire, et cela s'est traduit par des cabriolets, des bords avançant sur les yeux, de délicieux turbans chiffonnés sur le front, des rubans noués sous le menton.

Voici encore des bérêts, des bonnets, des toques écossaises, des turbans drapés en hauteur, de quoi enfin séduire les plus exigeants et accommoder tous les types de beauté.

En quoi sont faites toutes ces merveilles ? En feutres fins, feutres velours, feutres daim, en peaux multiples : suède, antilope ; en tissus, beaucoup de velours, gros-grain, jersey.

Les plumes et les fleurs extrêmement en vogue, sous toutes leurs formes, ne sont pas seulement employées pour le jour, mais encore forment pour le soir les coiffures les plus flatteuses, qu'il soit possible d'imaginer.

SIMONE.

ELEGANCES AUTOMNALES

La mode d'été agonise. Vous avez porté, — chères lectrices istanbuliennes, — au point d'en être lassées, tout ce que les grands faiseurs ont créé pour vous en fait de modes printanières et estivales. Voici paraître déjà les modes d'automne. Dans quelques jours vous quitterez campagnes et plages, les sites les plus pittoresques du Bosphore et de la Marmara ; les tables dorées de Forya, Suadye, Sütlüce ne recevront plus l'empreinte de votre corps. N-1, fini que tout cela ! Et lors qu'il vous faudra songer à rentrer votre premier souci sera celui de l'habillement.

Il vous faudra renouveler vos toilettes. Courir chez la couturière. Or, sachez déjà que les grands faiseurs ont accompli des merveilles pour la saison prochaine.

J'ai vu dans une collection de l'un de ceux-ci : Des manteaux de forme redingote avec ou sans ceinture, des manteaux droits et d'autres vagues, avec godets dans le dos qui m'ont beaucoup plu.

Les jaquettes ne sont pas très courtes ; elles descendent au bas de la hanche.

Il y en a qui sont cependant plus longues avec basque à godets. Les jupes sont étroites et courtes.

Les robes d'après-midi qu'il m'a été donné de contempler sont assez simples.

Le corsage est drapé droit ou de biais.

L'ampleur est portée sur le côté. Le dos reste très plat. Les manches sont longues et étroites, quelques-unes sont froncées tout le long ou ornées de découpures à jour sur la peau.

Pour le soir, robes longues moulées sur le corps et drapées au corsage, faisant valoir la poitrine comme un soutien-gorge. Il y a aussi des robes au buste petit et jupes très évasées.

Elles sont en taffetas et mousseline finissant au ras du sol.

Dans les tissus il m'a été donné de

Votre beauté, madame Une méthode nouvelle pour nettoyer l'épiderme La désincrustation

Quand vous lavez votre visage, que vous le savonnez et l'abaissez vous ne pouvez pas, cependant, le nettoyer à fond. Vous concevez donc fort bien la nécessité d'un bon nettoyage trois ou quatre fois par an.

Une méthode électrique nouvelle

C'est encore par l'électricité que ce nettoyage saisonnier sera réalisé dans les meilleures conditions.

Quoique assez récent, le procédé de la désincrustation est actuellement appliqué dans un grand nombre d'instituts de beauté. Il donne les meilleurs résultats.

Il est basé sur les propriétés du courant galvanique de faible intensité qui permet de dissocier certaines solutions chimiques et de les faire pénétrer dans la peau très profondément, sans aucun dommage.

C'est une application aux soins de beauté de la méthode d'ionisation déjà connue au point de vue médical.

Application du traitement

Afin de préparer l'épiderme, on commence presque toujours par un bain de vapeur du visage, pris sous une cloche étanche. La vapeur d'eau est chargée de vapeurs balsamiques, agréables : camomille, menthol, ou camphre, selon le cas.

Après quoi, le visage est imprégné d'une solution choisie d'après la nature de la peau de chaque personne. Le nettoyage des peaux grasses est assuré par l'ion sodium, c'est-à-dire par la dissolution d'une solution chimique de chlorure de sodium ou de carbonate de soude.

L'ion salicylé et l'ion soufre sont également employés dans le traitement d'autres natures d'épidermes : de même l'ode ou le zinc.

Le passage du courant électrique qui doit dissocier la dite solution, se fait soit au moyen d'un masque d'aluminium, soit à travers un tampon de feutre.

voir des lainages de fantaisie, de velours, jersey, laine ou soie : moire taffetas, satin broché, mousseline tulle et lamé. Les tons sont le vert très foncé, un peu glauque, le gris, le grenat foncé, bordeaux, le marron, le marron, le jaune, le vert d'eau.

Comme particularité, j'ai remarqué la taille très basse pour toutes les catégories de robes ; cette taille plonge bas dans le dos, exactement aux reins. Les encolures sont peu importantes pour le jour, puisque le col remonte généralement sur le cou.

Mais, pour le soir, les décolletés sont en forme de V devant ou bien le contraire, tandis que le dos est complètement nu, plus bas que la taille.

La décoration des robes du jour ou du soir est faite d'incrustations de tissus de couleurs différentes. Broderies de galons ou broderies de strass, motifs de rubans et de petits nœuds.

Le bas de certaines robes du soir est orné de larges ruches de mousseline ou de tulle.

La fourrure est employée pour les cols de manteaux, qui sont très larges. Fourrure de blaireau. Manches entières de fourrure. Bas de robe en renards argentés, loutre dorée, etc.

DENISE.

Préparez vous-même votre vinaigre de toilette

Voici une recette facile à faire soi-même :

Eau de cologne pure 100 gr.
Teinture de benjoin 20 gr.
Vinaigre de vin nature 1 litre.

Versez dans une bouteille. Conservez deux semaines en agitant le mélange chaque jour. Filtrez ensuite et mettez au frais. Vous obtiendrez un vinaigre rafraîchissant et très sain qui, mêlé à l'eau de la toilette, sera d'un grand secours pour les petites misères de l'épiderme, en voyage ou durant les fortes chaleurs.

Évitez les Classes Préparatoires en prenant des leçons particulières très soignées d'un Professeur Allemand énergique, diplômé de l'Université de Berlin, et préparant à toutes les branches scolaires. — Enseignement fondamental. — Prix très modérés. — Écrire au Journal sous « PRÉPARATIONS ».

Sahibi: G. PRIMI

Umumi Neşriyat Müdürlüğü:

Dr. Abdül Vehab BERKEN

Bereket Zade No 34-35 M. Harti ve Sk

Telefon 40233

Le masque d'aluminium très léger, parfaitement malléable, est moulé sur les traits de la personne à laquelle on l'applique ; on interpose cependant une flanelle entre le métal et la peau ; c'est cette flanelle que l'on imbibé de la solution chimique. Quand on emploie le tampon de feutre, on le promène sur tout le visage après l'avoir imprégné de solution ; cela revient au même.

La séance d'ionisation dure quelques minutes à peine. Elle ne comporte aucun risque, aucune souffrance ni aucune malaise ; elle est absolument inoffensive ; mais il faut que la personne qui l'applique connaisse bien la technique du traitement. C'est de rigueur dans tous les cas où l'on se sert de l'électricité.

Massage adoucissant et crèmes toniques

Le lessivage et l'épiderme n'a pas seulement pour effet de nettoyer à fond la peau : il la tonifie et la rend plus apte à se nourrir d'une substance favorable. C'est pourquoi l'on fait suivre très souvent la désincrustation d'un massage reposant et l'application d'une crème nourrissante.

C'est particulièrement indiqué après le nettoyage de peaux sèches irritables.

Pour les peaux grasses, au contraire, on évite toute application de crème et on laisse l'épiderme « respirer » la plus possible. Il est même recommandé à la personne traitée de s'abstenir de tout maquillage et de poudrage pendant le reste de la journée.

Certains instituts de beauté pratiquent la désincrustation, le massage et tous les soins annexes au traitement sous un « bain de lumière » aux rayons infra-rouges, qui endorment légèrement et calment les personnes nerveuses ou fatiguées. On en sort « renouée » pour plusieurs mois.

Les soieries

(De notre correspondante particulière)

Paris, le 29 août 1937

Je me suis rendue hier dans une grande maison de soieries où il m'a donné de contempler, une foule de merveilles soyeuses, que je m'empresse de vous décrire.

On m'a présenté tout d'abord un très grand nombre de laines. Je vous citerai les principales : cloqués sur crêpes cendrées, gros relief sur fond moussé mat, saupoudré d'or, lui donnant un aspect incandescent. Banderolles et Venise suivent le même principe le second sur satin brillant ; le premier se fait aussi en « panneaux ombres » de cent cinquante centimètres, sur fond ruche ; Bigoudi, ruban en spirale sur fond granité poudré d'or. Cloqués sur satin : Ananille, satin laqué légèrement cloqué, avec dessins asiatiques en poudre d'or. Rayon de lune, bayadère métal et satin cloqué. Coraux, impressions métal sur petit cloqué. Fête de nuit, dessins métal, disposition bayadère. Grand soir, très beau cloqué laqué métallisé, aspect de cuir de Corde. Viennent ensuite quelques riches patrons très métallisés : Feuille d'argent, type d'une belle série de reversibles métal, fonds pleins de bayadère. Metropolitan opera, algues d'argent très brillant sur fond métallisé et Fleur d'or dans le même esprit, etc.

Dans les soieries fantaisies, je tiens à citer ici, mes chères lectrices, Ocean, façonné crêpe épais et satin formant de belles moirures. Pékin noir, sur le même fond que le précédent.

Une Banderolle uni. Gaudin façonné, effet de broderie. Imperator, cloqué satin mat et brillant. Daria, le même tissu que Bigoudi, sans poudre de métal. Alaska, Saika, série de beaux reversibles façonnés, mat et brillant.

En unis, nombreux patrons en soie naturelle, parmi lesquels : Hawaïa, beau crêpe envers satin. Crêpe Zouzo, romain triple lourd et tombant. Arfa magnifique marocain : Ru juse, depuis plusieurs saisons, crêpe épais boutonné.

E fin pour terminer mon énumération des soieries que vous porterez avec le plus de plaisir, je vous citerai : Conquerant et Cricri, deux crêpes soyeux à petit relief, le second piqué de points brillants qui sont du plus bel effet.

JANE

Bilans et travaux de comptabilité par comptable expérimenté en lycée et en banque à partir du prix de 5 Liras par mois. S'adresser au Journal sous R. A.



Les étoffes que l'on portera en automne seront choisies parmi celles qui tiennent chaud tout en étant molles. La coupe des tailleurs et des manteaux sera très simple. Les cols seront fermés et ornés en général de fourrures légères.

Voici un tailleur (1) en flanelle grise. Le gilet et l'écharpe sont bleus.

Ce manteau en laine couleur feuille morte (2) a les manches et le col ornés d'une étroite fourrure.

C'est un velours noir léger qui a été choisi pour confectionner ce tailleur (3). Les revers sont en hermine. La blouse est en soie blanche.

Bébé portera un manteau en laine bleue (4) avec revers et boutons velours.

Enfin ce costume en duveton (5) donne l'illusion d'un tulle. Les boutons sont en fine soie noire. Les coutures qui sont de soie noire à la ceinture sont travaillées en soie noire.

LES ASSOCIATIONS

Union Française

La prochaine excursion hebdomadaire aura lieu ce dimanche 5 septembre, aux Iles des Princes, avec arrêt et descente à toutes les îles, au gré des excursionnistes.

Départ, en bateau spécial, des quais de Galata, à 8 h.30 (côté des Wagons-Lits).

Pour tous renseignements complémentaires et pour retenir sa place, prière de s'adresser au Secrétariat de l'Union.

Les exercices nautiques du samedi auront lieu, comme d'habitude, samedi 4 septembre, à 13 h. 30, en bateau spécial. Départ des Quais de Galata, (côté des Wagons-Lits).

Les cours de Culture Physique vont reprendre demain 3 septembre, comme auparavant. Pour tous renseignements complémentaires et pour s'y inscrire, prière de s'adresser au Secrétariat de l'Union.

La vie sportive

FOOT BALL

Le match revanche contre l'équipe mixte du Pirée

Istanbul, 1. A.A. — Communiqué des Clubs Galatasaray et Beşiktaş :

1. — Le match revanche contre l'équipe mixte de nos clubs avec celle mixte du Pirée sera disputé le dimanche 5 septembre 1937 au Stadium du Taksim à 16 heures 30.

2. — Le « refere » sera Ahmet Adem et les juges de touche Feridun Kiliç et Tarik.

3. — Les membres désignés ci-dessous sont priés de se trouver au club de Galatasaray dimanche, à 15 heures :

Mehmed Ali, Faruk, Hüsnü, Fırat, Eşref, Hakkı, Ridvan, Sacit, Eşlak, Etyen, Haşim, Bülent, Salim, Nubar, Vlastardis, Süleyman, Sükrü, Enver.

4. — Les prix des places sont les suivants : balcon 100 liras ; tribune 50 liras ; entrée 25 liras.

Piano à vendre

tout neuf, joli meuble, grand format, cadre en fer, cordes croisées. S'adresser : Süleyman Agao, Karadik Bakkal Sokak, No. 8 (Beyoğlu).

Du Chirketi Hayriye

Il est porté à la connaissance des honorables voyageurs que les cartes d'abonnement mensuel à prix extraordinairement réduit, qui entreront en vigueur à partir du 11 Septembre 1937, sont dès maintenant mises en vente à la Direction du contrôle au siège social et aux guichets du Bosphore au Poste de Karaköy.

Les croiseurs britanniques à Venise

Venise, 1. — Les croiseurs London et Sussex appartenant à la première escadre britannique arrivèrent ce matin en ce port et mouillèrent au bassin de San Marco. Le navire amiral London, au moment d'entrer dans le port, exécuta les salves d'usage pour saluer la place maritime de Venise ; les salves furent restituées par les navires de guerre italiens. L'amiral de division Salza, commandant militaire et maritime autonome de la Haute Adriatique, rendit visite à bord du London au vice-amiral Kennedy Parvis, commandant la première escadre des croiseurs de la marine britannique ; celui-ci lui rendit sa visite au siège de l'amirauté. Successivement le vice-amiral Kennedy Parvis fit une visite d'hommage au préfet, au palais du gouvernement. Le préfet rendra cette visite est après-midi à bord du London. Au cours de la matinée, le vice-amiral britannique recevra la visite de l'amiral de division Pasetti, commandant la première division navale, des représentants du secrétaire fédéral du parti fasciste et du podestat de Venise auxquels l'amiral britannique rendra leurs visites cet après-midi.

LES AILES TURQUES

Les appareils du Türkkuşu à Istanbul

Une escadrille de cinq appareils du Türkkuşu qui, à l'occasion de la semaine de l'aviation, a entrepris une série de vols de démonstration au-dessus de nos principales villes est arrivée hier d'Ankara à Istanbul, via Eskişehir. Dans l'après-midi, ces appareils ont exécuté des vols au-dessus de la ville et y ont jeté des manifestes. Les avions demeurèrent quelques jours en notre ville et se livreront à de nombreux vols. Ils partiront ensuite pour Izmir.

Bourse de Londres

Lire 94.37
Fr. F. 1.2 82
Doll. 4.06 52

Clôture de Paris

Dettes Turques Tranche 1 261
Banque Ottomane 506

LA BOURSE

Istanbul 2 Septembre 1937

(Cours Informatifs)

| | |
|---|-----|
| Obl. Empr. intérieur 5 % 1918 | 100 |
| Obl. Empr. intérieur 5 % 1923 | 100 |
| Obl. Bons du Trésor 5 % 1923 | 100 |
| Obl. Bons du Trésor 2 % 1923 | 100 |
| Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1923 | 100 |
| Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1923 | 100 |
| Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1923 | 100 |
| Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1923 | 100 |
| Obl. Chemin de fer d'Anatolie I | 100 |
| Obl. Chemin de fer d'Anatolie II | 100 |
| Obl. Chemin de fer de Sivas-Erzurum | 100 |
| Obl. Bons représentatifs Anatolie | 100 |
| Obl. Quais, docks et Entrepôts d'Istanbul 4 % | 100 |
| Obl. Crédit Foncier Egyptien 3 % 1903 | 100 |
| Obl. Crédit Foncier Egyptien 3 % 1911 | 100 |
| Act. Banque Centrale | 100 |
| Act. Banque d'Affaires | 100 |
| Act. Chemin de fer d'Anatolie | 100 |
| Act. Tabacs Turcs en (en liquidation) | 100 |
| Act. Sté. d'Assurances Gl'Istanbul | 100 |
| Act. Eaux d'Istanbul | 100 |
| Act. Tramways d'Istanbul | 100 |
| Act. Bras. Réunies Bosphore-Asie | 100 |
| Act. Ciments Arslan-Eski-Istanbul | 100 |
| Act. Minoterie "Union" | 100 |
| Act. Téléphones d'Orient | 100 |
| Act. Minoterie d'Orient | 100 |

CHEQUES

| | Ouverture |
|-----------|-----------|
| Londres | 631 |
| New-York | 37.67.98 |
| Paris | 21.06.26 |
| Milan | 14.05.50 |
| Bruxelles | 4.67.15 |
| Athènes | 3.42.75 |
| Genève | 1.42.70 |
| Sofia | 1.42.70 |
| Amsterdam | 12.04.44 |
| Prague | 1.06.85 |
| Vienne | |
| Madrid | |
| Berlin | |
| Varsovie | |
| Budapest | |
| Bucarest | |
| Belgrade | |
| Yokohama | |
| Stockholm | |
| Moscou | 1017 |
| Or | |
| Meidiye | 257 |
| Bank-note | |